

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas,

Mi nombre es Juliana, soy una trabajadora agrícola y he vivido en Oregon más de 14 años. Escribo para urgirles que apoyen HB 4002, el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

Trabajo 8 horas al día, seis días a la semana pero después de mayo, son 10 horas al día, seis días a la semana. A veces trabajo 10 horas o más al día siete días a la semana.

No me pagan overtime por el tiempo extra de trabajo. Solo recibo lo mínimo todo el tiempo.

Antes cuando pagaba cuidado de niños, era muy difícil. Es muy caro porque teníamos que pagar por todos los días y horas que trabajamos. Muy difícil para nuestra familia porque también tengo familia en México que depende de mi ayuda.

Aparte, las condiciones de trabajo a veces son muy injustas para nosotros. El año pasado tuvimos un problema e hicimos una demanda porque no se respetó las condiciones por el calor. Estuvimos trabajando afuera muy caliente afuera y no había agua.

Les pido que apoyen el pago de tiempo extra después de las 40 horas porque nos ayuda mucho económicamente. Cuando metía 70 horas o 74 horas a la semana, y hubiera recibido el overtime, me hubiera ayudado para la renta, para los biles, y para sus hijos. Tengo cuatro hijos y familia que cuido, y el trabajo que hago es para ellos.

Mi niña va a la universidad, me inspira que yo también siga estudiando para excitarme más en la vida.

Los campesinos merecemos tener una vida digna y no ser discriminados, es nuestro derecho el pago de overtime.

Gracias,
Juliana
Farmworker -Fields
Woodburn

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Juliana, I am a farmworker and have lived in Oregon for over 14 years. I write to urge you to support the payment of overtime for farm workers after 40 hours.

I work 8 hours a day, six days a week but after May, it's 10 hours a day, six days a week. Sometimes I work 10 or more hours a day seven days a week.

I don't get paid overtime for overtime work. I only get the bare minimum all the time.

Before, when I paid for child care, it was very difficult. It is very expensive because we had to pay for all the days and hours we worked. Very difficult for our family because I also have a family in Mexico that depends on my help.

Besides, the working conditions are sometimes very unjust for us. Last year we had a problem and we filed a lawsuit because the conditions were not respected due to the heat. We were working outside very hot outside and there was no water.

I ask you to support HB 4002 because it helps us a lot financially. If we put in 70 or 74 hours a week, and if we would have paid overtime, this would help me with rent, bills, and my children. I have four children and a family that I take care of, and the work I do is for them.

My daughter goes to university, it inspires me to also continue studying to get more out of life.

Farm workers deserve to have a decent life and not be discriminated against, it is our right to pay overtime.

Thanks,
Juliana
Farmworker-Fields
Woodburn